

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

아이세프 보드

월간정보지

2 월호

Vol.22 No.248. 2018.2

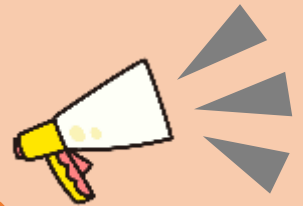
편집 · 발행 : ICIEF 국제교류 자원봉사 홍보위원회

① 제 18 회 일본어 스피치대회

외국어를 모국어로 삼고 일본어를 배우고 있는 분들이, 일본에서 생활하며 느낀 것이나, 자신들의 문화와 달라 놀란 일 등, 자유로운 테마로 스피치를 합니다. 금년에는 11 개국에서 30 명이 출전합니다. 중간 휴식 시간에는 중국무용 무대도 준비되어 있습니다. 아무쪼록, 출전자들의 평소 학습성과를 들으러 와 주세요. 당일, 직접 행사장으로 와 주세요.

때 : 2/24 (토) 개장 12:30 개연 13:00 ~ 16:30 종료예정

장소 : 그린홀 2 층 홀



② 아메리칸 슬랭 세미나

영어는 배웠지만 일본에 살고 있으면 쓸 일이 거의 없지요. 이번 기회에 미국출신 강사를 통해 살아있는 영어를 접해 보시지 않으시겠어요? 아메리칸 슬랭 (유행어)를 소개합니다.

배운 영어를 사용하며 "Let's talk!"

때 3/11 (일) 13:30 ~ 15:00

장소 이타바시구청 남관 2 층 인재육성센터 (이타바시 2-66-1)

비용 200 엔 (다과대금 포함)

대상 구내 거주, 통학, 근무 중으로 일상대화 정도의 영어회화가 가능한 분 (15 세 이상)

정원 30 명 (추첨)

신청 2/23(금)까지 메일이나 엽서, 팩스, 재단 홈페이지로 ①강좌명 ②이름(발음) ③나이 ④성별 ⑤주소 ⑥전화번호 ⑦메일주소 ⑧구내 근무 및 통학중인 분은 회사명, 학교명을 명기하시고 신청해 주십시오.



③ 외국인을 위한 법률상담회를 개최합니다 【무료·예약제】



상담내용 : 재류자격, 결혼 · 이혼, 난민인정, 상속, 노동, 보험 · 연금

신청방법 : 개최일 3 일전까지 메일, HP 에서 예약.

통역이 필요하신 분은 예약시 문의 주십시오.

때 : 2/15(목), 3/15(목) 13:30~16:00 (상담시간 30 분)

장소 : 문화회관 제 4 회의실(오오야마히가시초 51-1)

④ 국제교류살롱 (프렌드쉽 · 나카마)

차를 마시며 즐거운 교류를 나누는 장소로, 한달에 한번 자원봉사팀 「나카마」가 개최하고 있습니다.

때 : 2/3 (토) , 3/3 (토)14:30 ~ 16:30

장소 : 그린홀 504 회의실 (사카에초 36-1) 504 회의실

비용 : 200 엔 (다과비 포함) 직접 행사장으로 오세요.



⑤ 자원봉사자 모집 ~원하는 시간에 활동 할 수 있습니다.

어학자원봉사

이타바시구에서 생활하면서 언어의 벽 때문에 곤란을 받고 계신 분들이 계십니다. 통역 및 번역을 통해 곤란에 처한 분들을 지원하는 자원봉사입니다. 활동 사례로는 교통비 정도의 사례를 드립니다.

☆☆ 활동내용 ☆☆

통역 구청 창구에서 수속, 구내 초등학교 면담, 구청 주최행사 통역
번역 구가 발행하는 신청서나 통지문, 이벤트 안내 번역



국제이해교육 자원봉사강사

어린이들의 문화교류와 이문화이해를 촉진하기 위해 외국인강사를 구내 초등학교에 파견합니다. 모국의 문화와 습관, 춤, 음악, 놀이 등을 소개하는 자원봉사입니다.

활동 사례로는 6,500 엔 (교통비포함) 정도의 사례를 드립니다.

☆☆활동내용 ☆☆

이타바시구에 있는 초, 중학교에서 문화와 습관, 춤, 음악, 놀이등을 소개.
(평일 오전이나 오후 중 1~2 시간 정도)



등록방법 재단 홈페이지 (<https://www.itabashi-ci.org/int/>) 에서 등록용지에 필요한 사항을 기입하신 위에 메일이나 우편으로 신청해 주십시오.

①~⑤ 문의

(공재) 이타바시구문화·국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8층 13번 창구, 문화·국제교류과 내)

〒173-8501 이타바시구 이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015 / FAX 03-3579-2166

E-mail : kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp HP: <http://www.itabashi-ci.org/>

이타바시 명인 요세 (일본 전통 만담)

만담 프로그램 "쇼텐"의 「타이헤이」, 인기 급상승 중인 「이치노스케」, 인기 출연자인 「미키스케」와 젊은 꽃미남 「와사비」, 「이오리」의 라쿠고와 코우담을 들을수 있습니다.

- 때** 3/10(토) 개장 13:30 개연 14:00
- 장소** 구립문화회관 대극장 (오오야마 히가시초 51-1)
- 요금** (전석지정) 1층석 3,500 엔, 2층석 2,500 엔
※미취학 아동은 입장 할 수 없습니다.
- 출연** 하야시아 타이헤이, 슌푸테이 이치노스케, 야나기야 와사비,
산류테이 이오리
- 티켓예약** 구립문화회관 티켓카운터 ☎03-3579-5666
- 홈페이지** <http://www.itabashi-ci.org/cul/event/1415/>
- 주최 및 문의** (공재)이타바시구 문화·국제교류재단 ☎03-3579-3130

주민세 신고에 대해

~신고서 제출~

일본에서는 매년 2월 중순부터 3월 15일에 걸친 기간이 세무 신고를 하는 시기입니다.

여러분의 세금은 복지와 교육, 방재대책 등에 활용되게 됩니다. 한편, 소득이 없으셨던 분도 주민세 신고는 국민건강보험료와 비과세 증명서 등의 자료가 되므로 신고에 협조해 주시기 바랍니다.

■ 신고가 필요한 분

○2018년 1월 1일 현재, 이타바시구에 주민등록을 하고 계신 분.

다만, 다음 분들은 신고 할 필요가 없습니다.

- 소득세의 확정신고를 하시는 분.
- 2017년 소득이 급여소득뿐이며, 매월 급여에서 주민세가 빠져나가는 분.

■ 수입이 없었던 분

신고서 뒷면 「수입이 없었던 분의 기입란」을 기입하셔서 제출 해 주십시오.

■ 신고시 필요한 것

신고서, 도장(스탬프식은 불가), 2017년 수입 등을 알수 있는것 (원천징수표, 급여명세 등), 각종 공제 신고에 필요한 서류 (생명보험공제증명서, 의료비 명세서 등), 신원확인자료 (재류카드 등), 개인번호확인자료 (마이넘버 카드, 통지카드, 주민표복사본 등)

※일본국외에 거주하는 친족의 부양공제 등에 대해

일본국외에 거주하는 친족에 대한 부양 공제 등의 신고를 하는 경우에는, 「친족관계서류」 및 「송금관계서류」를 제출하시기 바랍니다. 모든 서류는 외국어로 기재되어 있는 경우, 일본어 번역본이 필요합니다.

■ 신고서 제출처

이타바시구청 북관 3층 과세과

기간 2/8(목) ~ 3/15(목) 8:30 ~ 17:00 ※토요일, 일요일, 공휴일 제외

■ 우편신청

신고서의 해당란에 기입을 하신 위에, 신고에 필요한 것을 동봉해 반신용 봉투로 송부해 주십시오.

문의처 및 송부처 : 〒173-8501 이타바시구 이타바시 2-66-1 과세과 ☎03-3579 - 2101



에코포 · 벼룩시장

에코포 · 핸드메이드시장



에코포 · 벼룩시장

약 40 점포가 출점하고, 많은 상품이 진열됩니다. 3R (리듀스 "Reduce" 리유스 "Reuse" 리사이클 "Recycle") 에도 연결되는 에코 이벤트입니다.

때 2/18(일) 10:00 ~ 13:00 (우천시 결행)

장소 에코폴리스센터 지하 1 층 플로어



에코포 · 핸드메이드시장

수제공예 작가들과 직접 만나며, 대량생산에서는 느낄수 없는 따뜻함이 있는 수제품을 직접 살 수 있습니다. 내맘에 쏙 드는 물건으 찾아 보세요.

제작체험 코너도 있습니다.

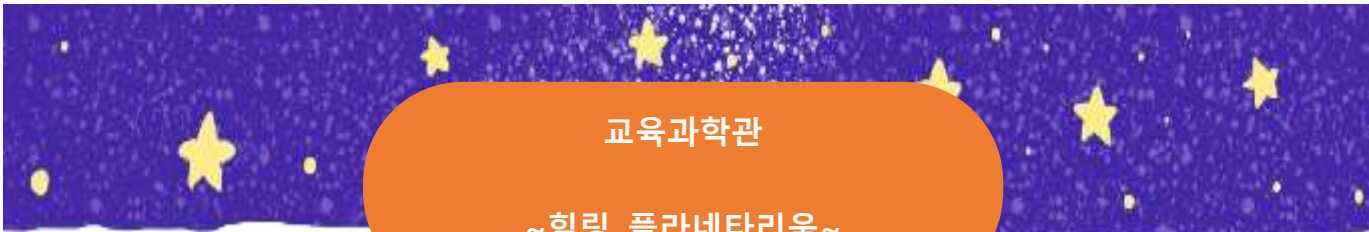
때 3/3 (토) 10:00 ~ 15:00 (우천시 결행)

장소 에코폴리스센터 지하 1 층 플로어

입장료 무료 (각 부스에서 구입 및 체험은 별도 비용이 듭니다)

문의 에코폴리스센터 마에노초 4-6-1 (제 3 월요일 휴관)

☎03-5970-5001 E-mail info@itbs-ecopo.jp



교육과학관

~힐링 플라네타리움~

힐링을 테마로 한 플라네타리움을 투영합니다.

마도 미치오씨의 시와 함께 장대한 우주의 광활함을 느껴보세요.

때 2/17 (토) 18:00 ~ 18:50 ※17:30 부터 티켓판매개시, 17:45 개장

대상 초등학교 5 학년 이상 (초등학생은 보호자 동반)

정원 197 명 (선착순) ※ 당일, 직접 행사장으로

비용 일반 350 엔, 고등학생 120 엔

※65 세 이상 (지참--연세를 알수 있는것) 및 장애가 있으신 분 (지참--각종 수첩)은 할인이 됩니다.

문의 이타바시구립 교육과학관 (토키와다이 4-14-1) ☎03-3559-6561

휴관일 월요일 (공휴일인 경우 다음날) ※ 개관시간 9:00 ~ 16:30

E-mail itakk@itbs-sem.jp HP http://www.itbs-sem.jp

